

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 48 (1922)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. Chs. Sudheimer, ingr.
Palud, Maison Lehr,
Lausanne

48^{me} année.

N° 8

15 Avril 1922

PARAÎSSANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :
LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de
la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs
de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROUILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIX, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.

F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Troesch & C^o S.A., Berne Fabrique d'Appareils Sanitaires

Theodore Bertschinger
Entreprise générale de Construction
Lenzbourg et Zurich



Carrière
de grès coquillier
„Steinhof“
Othmarsingen
(Molasse marine)

...

Livraison de
Pierres brutes et
taillées
en teinte jaunâtre et bleuâtre

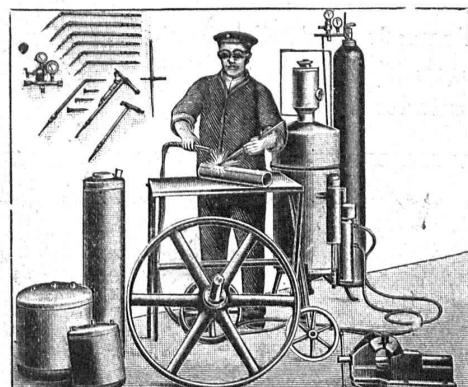
Dessins décoratifs
Tonalité chaude

...

Sables
pour fabrication
de pierres
artificielles

peuvent être fournis constam-
ment en quantités importantes

„Continental“
Installations pour
Soudure et Découpage
des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! — Le plus économique !
— Le plus simple ! —

MÉDAILLÉE D'OR BERNE 1914
Références brillantes — Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques
Zurich-Dubendorf

TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

Fabrique de papiers héliographiques STOUCKY, BAUMGARTNER & Cie, RENENS

**CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR
TOUTE LA SUISSE et L'ÉTRANGER :**

LAUSANNE **A. M.**
Jumelles, 2
TÉLÉPHONE : 83.27

Adresse télégraphique : HÉLIOMOREL

PHIE LAUSANNE
Jumelles, 2
TÉLÉPHONE : 83.27

TÉLÉPHONE : 83.27

CHARLES MAIER

QUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES. SCHAFFHOUSE

Bureau :
5, Grand-Chêne

Bureau de **LAUSANNE** (Suisse)

Téléphone 53.28

Adr. télégr. :
Maierélec, Lausanne

Interrupteur à levier

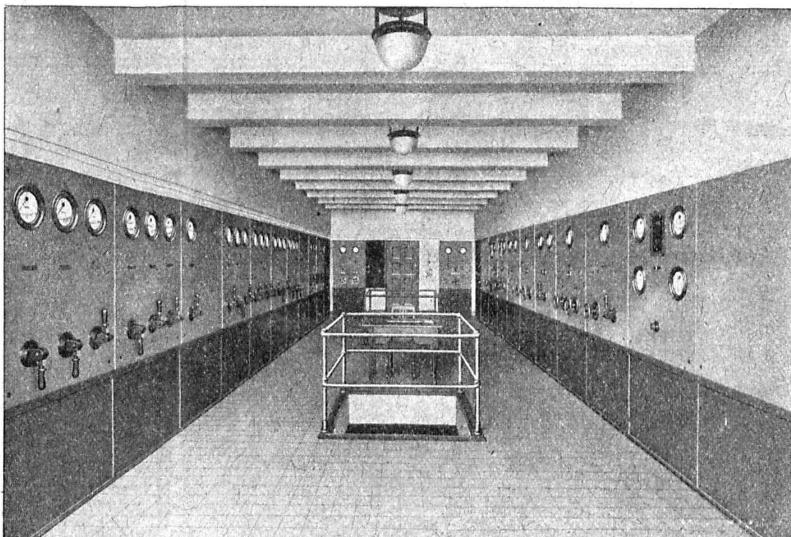
Coupe-circuits haute et basse tension

Coffrets de manœuvre

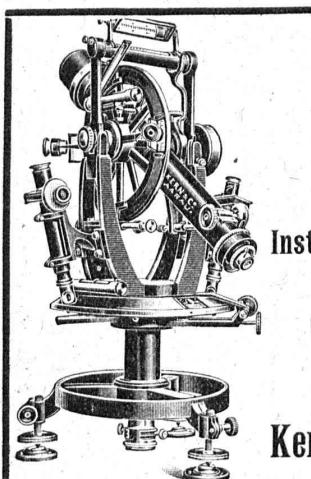
Disjoncteurs à huile

Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en plein air



Tableaux à basse tension de la centrale électrique à Eglisau



Kern
AARAU

**Téodolites
Instruments de nivellation
Boîtes de
Compas de précision**

CATALOGUES GRATIS

Kern & C^{ie} Société Anonyme Aarau



CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

Bétonnières

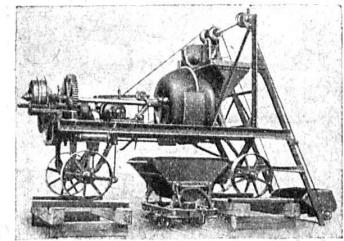
Brevet fédéral N° 22789

sur roues et stat. marchant à bras et au moteur

Rendement horaire 2-40 m³

Brevets suisses et étrangers

Références de 1^{er} ordre



Fabrication suisse

Fabrication suisse

Machines et outils pr Entrepreneurs
Matériel roulant

ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH

Bureau technique



Fabrique de machines

Maison fondée en 1880

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RUTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

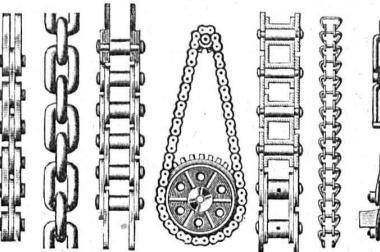
Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

J. BRUN & Cie, Nebikon

Fabrique de chaînes et
appareils de levage

TELEPHONE 12



Télégr.: BRUN, Nebikon

Grands stocks en chaînes pour toutes industries,
ainsi qu'en palans, chariots roulants, crics, etc.
Demandez nos offres, s. v. p.

Agrafe brevetée «Elbé»

pour courroies de transmission de toutes
dimensions

Fabrique C. SYLVANT, Carouge-Genève

En Suisse romande, en vente dans toutes les bonnes maisons de fournitures industrielles

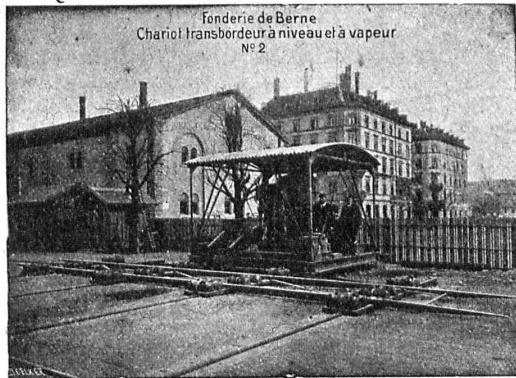
Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66

Fonderie de Berne
Chariot transbordeur à niveau et à vapeur
N° 2



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

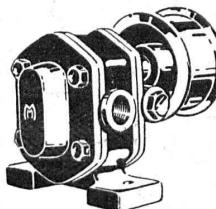
Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Davis sont à disposition.

SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRÈNAGES MAAG

ZURICH

ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER
TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633



Engrenages en acier trempés et rectifiés.

Réducteurs de vitesse.

Pompes Engrenages Maag.



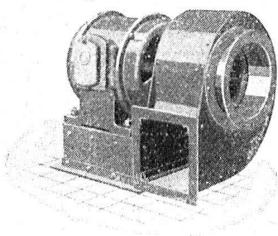
G. Meidinger & Cie, Bâle

Représentant :

L. E. Golay, Ingénieur, Genève
Téléphone: Stand 7015 Rue Versonnex, 18

Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie
Aération - Séchage - Dépoussiérage



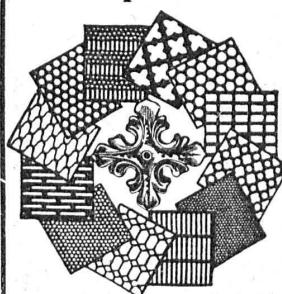
Ventilateurs électriques
pour feux de forges

Moteurs électriques

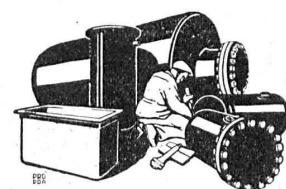
Réparations

de machines électriques de tous systèmes sont exécutées soigneusement et dans de très brefs délais.

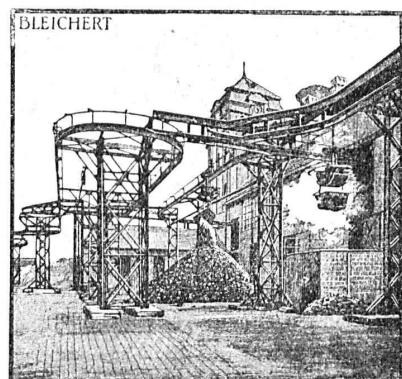
Tôles perforées



H. HEER & C°
OLTEN 7318



Boiler, réservoirs, récipients d'expansion, conduites ainsi que travaux de ferblanterie en tous genres
H. Bertrams
Bâle



ADOLF BLEICHERT & Cie, LEIPZIG

La plus ancienne et la plus grande
fabrique du monde pour la construction de

Câbles aériens

Voies suspendues électriques
Grues à câbles — Elévateurs à godets
Transporteurs à ruban

Représentants généraux pour la Suisse :

ROBERT AEBI & Cie, S. A. ZURICH 1
Machines et outils pour Entrepreneurs. Matériel roulant.

Gegründet 1851.

GYSEL & Cie.

ASPHALT FABRIK KÄPFNACH

Tel. 24 Fáce de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX A. G.

HORGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte pour isolations Corde écrue et goudronnée.

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

Succursale en Suisse à

Neuchâtel

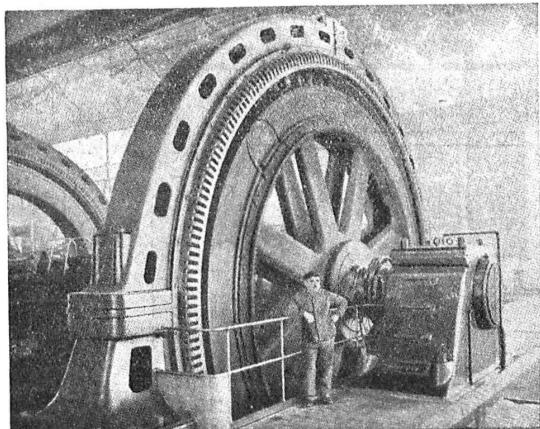
Téléphone : 13.63

Moteurs - Générateurs - Transformateurs - Commutatrices

- Centrales - Matériel de traction électrique -

Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69

de VEVEY (Suisse)

Adr. télég.: FONDERIE-VEVEY

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

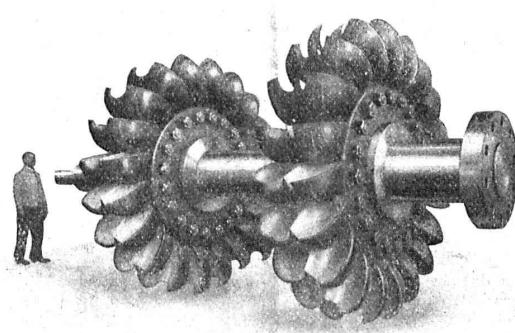
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et CROISEMENTS



Roues motrices turbines Pelton 14300 HP.
de l'usine d'Amsteg (C. F. F.)

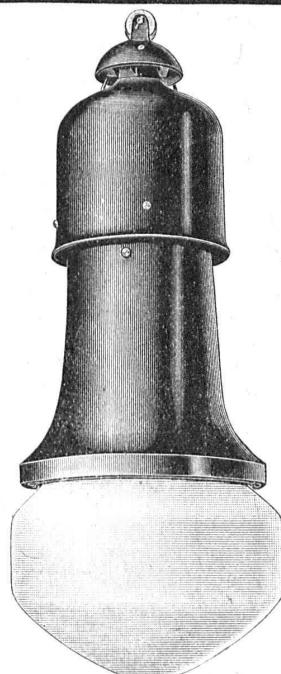
FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTS et
Charpentes métalliques.
RÉSERVOIRS
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.



Camille Bauer, Bâle

Vente exclusive
pour la Suisse
des lampes

“KANDEM”

pour poire demi-watt de n'importe quelle marque

DOUILLE MOBILE

GOLIATH OU EDISON
RÉGLAGE TRÈS SIMPLE

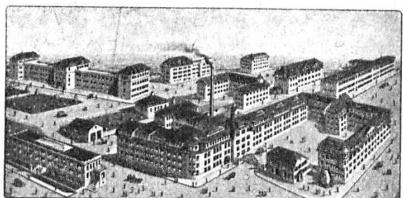
Bonne ventilation. Absolument cachée contre la pluie.
Emaillé au feu. Rouillure exclue.

Prix avantageux. Prompte livraison. Grand stock.

C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. succursale: MUTTENZ-BALE
Téléphone 12 Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron
Maison de 1er ordre pour la livraison de
Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalt pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

Télégrammes:
Nonnenmühle

ADRESSEZ-VOUS A **TAVANNES WATCH CO, S. A.**



DIVISION : **MACHINES, TAVANNES, SUISSE**

Pour tous vos travaux de **PRÉCISION**. Prix avantageux.

MACHINES,
PIÈCES NORMALISÉES et INTERCHANGEABLES

Fabrique sur **PLANS** toute **MACHINE**, tout **OUTILLAGE**, tout **ORGANE** de **SÉRIE** de moyenne et petite mécanique. — Taille tout **ENGRENAGE** pour horlogerie, pendulerie, petite mécanique. — Prépare **ORGANISATION** et **MONTAGES** pour travaux en série, appareils, grosse horlogerie, etc.



TRAVAUX de TOURNAGE, FRAISAGE, TAILLAGE, RABOTAGE, MEULAGE, ÉTAMPES, DÉCOUPAGES. DÉCOLLETAGE, AJUSTAGE

DÉCORATIONS en STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par **architectes, entrepreneurs de préférence chez**

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

JU 1185 B] Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

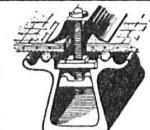
Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

Pierres de Laufon
en tous genres
Carrières Jurassiennes S.A.
Laufon

Comment je peux diminuer les
Frais des projets de routes.

Spécialiste, Suisse allemand cherche place en Suisse romande. Offres sous chiffres 105 à l'Indicateur vaudois, Lausanne.

**TOITURES DE VERRE
SANS MASTIC**



**WALTHER & MULLER
- BERNE -**



LAMPES
à filament étiré

1 Watt et $\frac{1}{2}$ Watt

Fabrication exclusivement suisse

**LUMIÈRE S.A.
ZOUG (Suisse)**

USINE à GOLDAU



Henri Brändli, Horgen

Fabrique d'Asphalte, de Carton bitumé et de Ciment ligneux

Asphaltages en tous genres pour travaux publics, etc.

Spécialité : **PLAQUES ISOLATRICES ASPHALTÉES**
en toutes épaisseurs et de tous genres pour couvertures imperméables de ponts, tunnels, chapes de voûte, etc.

ASPHALT ISOLANT

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

PARQUET SUR ASPHALT

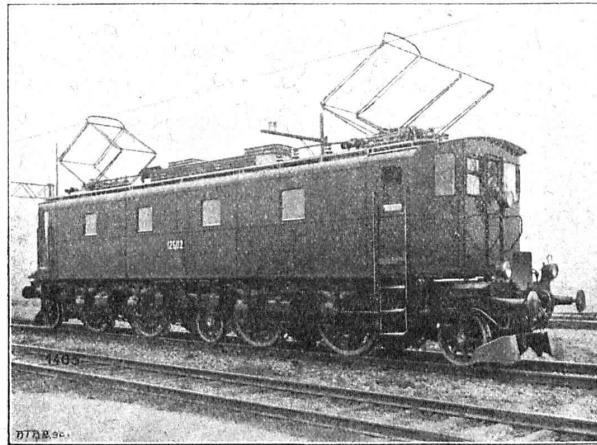
Service soigné.
Téléphone: 38.

S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE « SÉCHERON » IBI + BI 2400 HP.
pour la ligne du Saint-Gothard
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

TRACTION ÉLECTRIQUE
LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES
TRACTEURS - TRAMWAYS
A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

TRANSPORTS DE FORCE

PAR
COURANT CONTINU A HAUTE TENSION
SYSTÈME « SÉRIE »

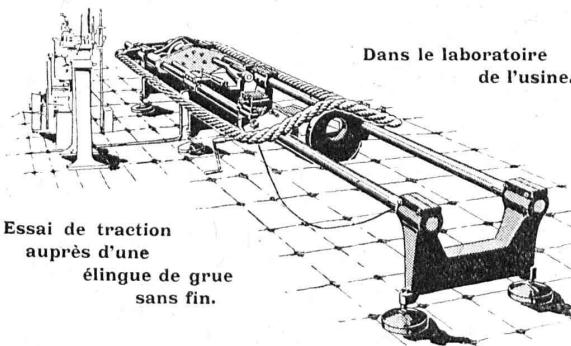
CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Maison fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839

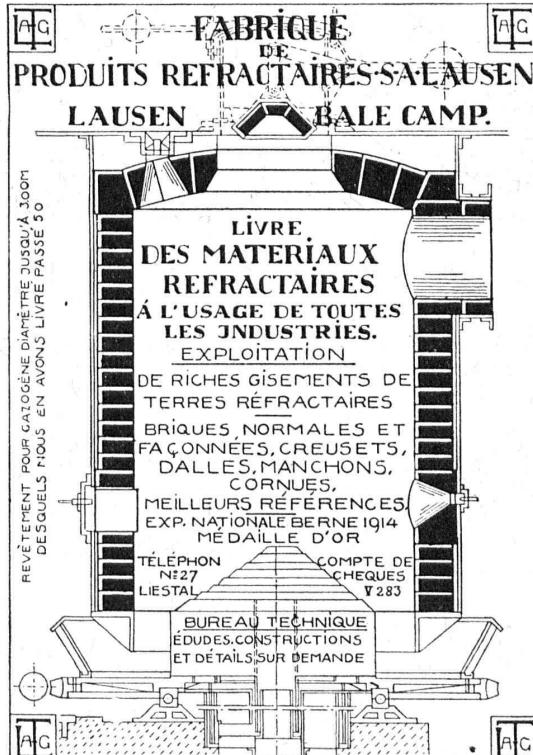


Essai de traction
auprès d'une
élingue de grue
sans fin.

CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914



Flottmann

Notre MARTEAU-PERFORATRICE avec ou sans injection d'eau monté sur colonne (support) ou sur trépied, représente le record dans le champ de la perforation à air comprimé. Demandez offres et prospectus. Nos autres produits sont : Compresseurs d'air, Marteaux perforateurs, Fouleuses à béton, Outils à ciseler et à river, etc.

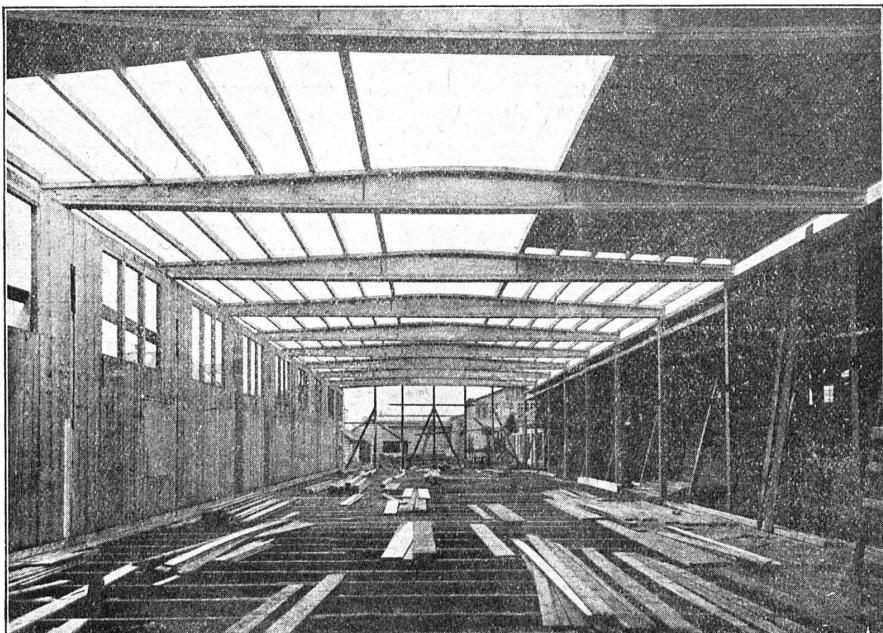
Spécialités : Installations complètes à air comprimé.

MACHINES SPÉCIALES A TRAVAILLER LA PIERRE
H. FLOTTMANN & CIE, RENGERSTRASSE, 86

Téléph. : SELNAU 1671. Télégr. : FLOTTMANN ZURICH

MACHINES D'ESSAIS A DISPOSITION
ZURICH 2

Constructions en bois „Système Stäubli“



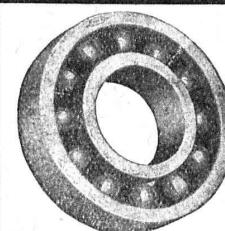
Projets et exécution par :

WILLI STÄUBLI

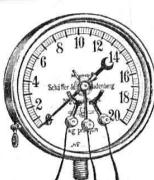
Zurlindenstr., 115, Zurich

CALCULS DE STABILITÉ
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises
Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92



ROULEMENT A BILLES
D. W. F. pour tout
emploi.
Grandeur normales en stock à Zurich
Paliers de machines munis de
Roulements à billes D. W. F.
REPRÉSENTANT :
Dr Hoigné, ci-devant M. Schoch et Cie
Münsterhof, 14, Zurich I



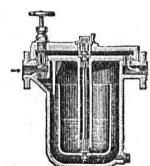
Manomètre S.A.

Stampfenbachstr.
61

Zurich

Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“

Accessoires pour machines et chaudières à vapeur.



ZWILCHENBART S. A., Bâle-Dreispitz

Produits techniques - Spécialité: Matières électro-isolantes

Le plus grand stock en Suisse de:
FIBRE VULCANISÉE AMÉRICAINE
MARQUE « DIAMOND »

Dépôt des usines
Internationale Galalith Ges.
Jaroslaw Glimmerwarenfabrik
Vernis isolants Paeg



Fibre vulcanisée américaine	Galalithe
Leatheroid	Corne artificielle
Micanite	Bakélite en plaques, tubes, etc.
Mica brut et splittings	Tubes isolants durs et flexibles
Ebonite	Rubans isolants
Heliosit et Resistan	Celluloïde
(Prises de courant, poignées d'interrupteur, plaques de résistance etc).	Cellon
Amiante	Vernis Cellon
	Vernis isolants etc.

MACHINES - OUTILS

Grand stock en machines neuves et usagées :

Tours, Machines à percer, Installation d'alésoirs,
Machines à fraiser, Machines à raboter, Machines
à polir, Enclumes, Etaux, Transmissions, etc.

Gauss frères, Zurich-Wollishofen

Téléphone Selna 58.58

DEMAG

9469

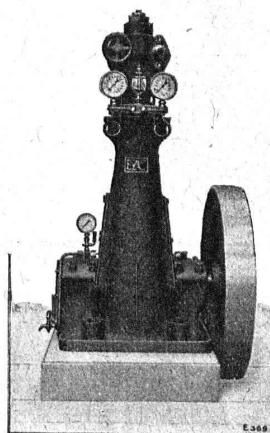
Palans électriques
500 5000 kg. de puissance

DUISBURG

Représentant pour la Suisse:
M. ten BOSCH, ing. Waffenplatzstr. 69 Zurich 2

ESCHER WYSS & CIE S.A.
Zurich
Suisse

A174



Machines frigorifiques
et à glace

à acide carbonique et à ammoniaque

17/22

SULZER
ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE
pour
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.
Catalogues sur demande.
SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS
HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé
SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

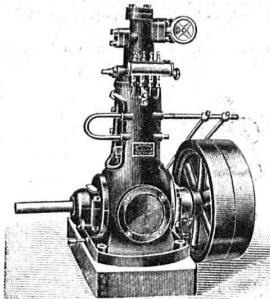
**EXPLOSIFS
GRANIT du TESSIN**

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Fabrique de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



MACHINES
à FROID et à GLACE

Toutes applications du froid

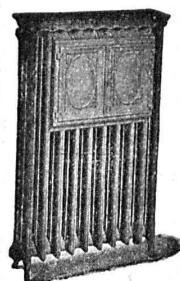
Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure

Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900



CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes

pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

